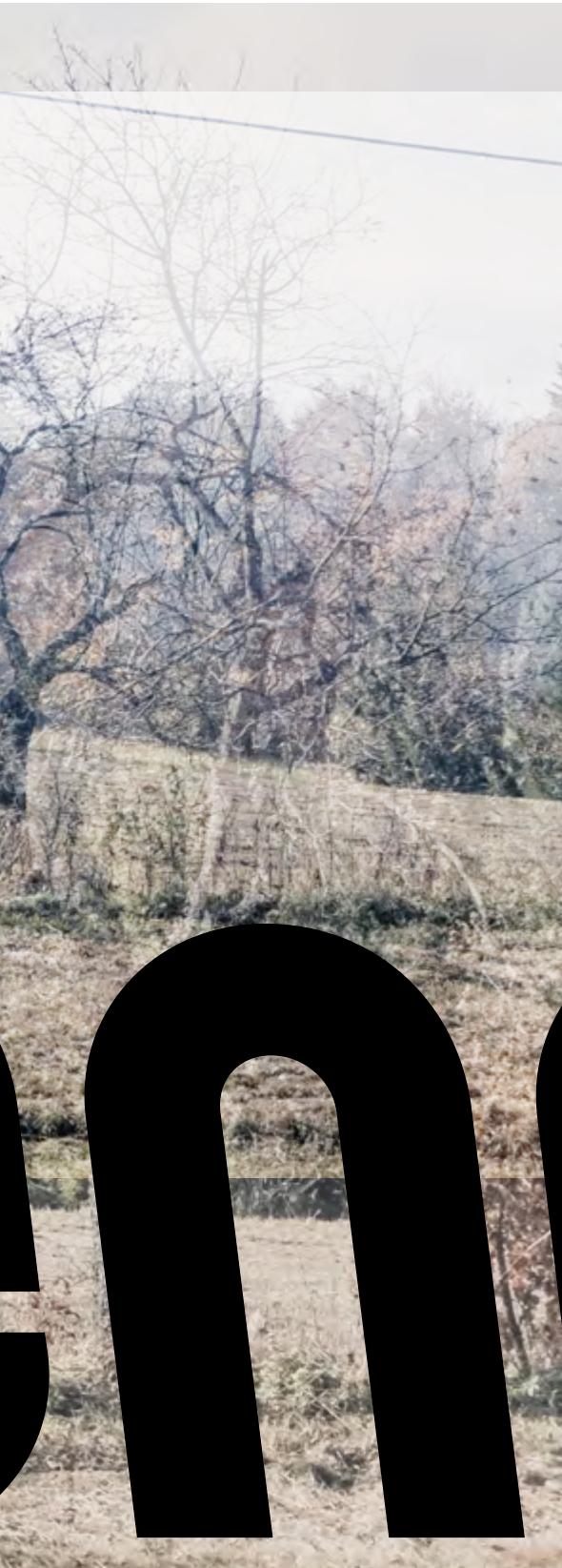


valencia



value





**hand-crafted  
for generations**





# valencia

design / Yonoh ES

**CZ** Nadčasová kolekce inspirovaná rytem města. Praktickými vlastnostmi vyhoví svížnému tempu bistra či kavárny, komfortem nadchne i při dlouhém večerním posezení. Detail propojení zadní nohy a opěradla upozorňuje na použitou technologii ohýbání masivního dřeva. Řada Valencia obsahuje židle a barovou židli ve dvou výškách. Kromě hladké varinty v dubu a buku je k dispozici i čalouněná varianta.

**EN** A timeless collection inspired by the rhythm of a pulsing city, comprising a chair and a barstool in two heights. Its practical features will suit the busy setting of a bistro or a cafe, and its comfort will please even during long evening meals. The elegant way in which the top of the back legs connects with the backrest draws attention to TON's signature wood bending technique. In addition to solid oak and solid beech options, the chair and the barstool can also be upholstered.

**DE** Eine zeitlose Kollektion inspiriert vom Rhythmus einer pulsierenden Stadt. Die praktischen Merkmale des Designs passen sich der belebten Umgebung eines Bistros oder Cafés an und der hohe Sitzkomfort lässt lange Abende gemütlich enden. Die Kopplung der Rückenlehne macht auf die Konstruktionstechnik des Holzbiegens aufmerksam. Die Valencia-Kollektion umfasst einen Stuhl und einen Barhocker in zwei verschiedenen Höhen. Neben den Optionen Eiche massiv und Buche massiv können Stuhl und Barhocker auch gepolstert werden.

**PL** Ponadczasowa kolekcja zainspirowana wibrującym rytem miasta. Doskonale pasuje do odwiedzanych na szybko bistro lub kawiarni, ale komfort siedzenia zapewni również podczas długich, wieczornych posiłków. Połączenie tylnych nóg z oparciem, kieruje naszą uwagę na zastosowaną technologię gięcia litego drewna. Kolekcję Valencia tworzą krzesło i krzesła barowe w dwóch wysokościach. Do wyboru mamy siedziska tapicerowane lub gładkie, wykonane z drewna bukowego lub dębowego.

# valencia chair

## cz Židle

Jednoduchá židle, která vydrží roky a nebude vás nudit. Velkorýsé opěradlo a sedák z lisované překližky díky své ergonomii ručí za komfort. Stabilitu zabezpečuje konstrukce z masivního dřeva, která pracuje s pro TON signifikantní technologií ohýbání. Kromě možnosti čalounění pomáhá praktickému využívání i stohovatelnost.

## en Chair

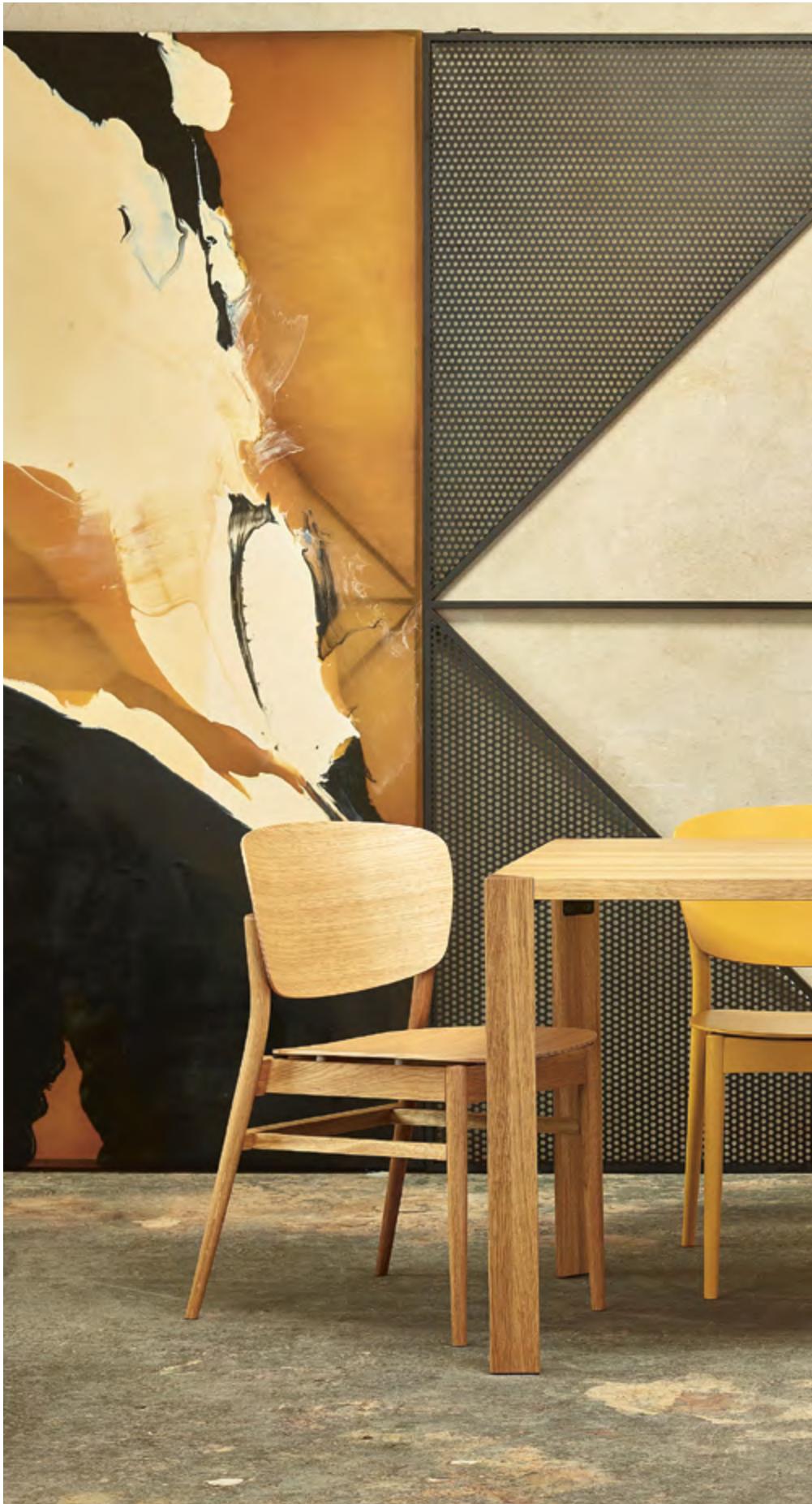
A classic chair that will last years and will never bore. Thanks to ergonomic design, the generous backrest and pressed plywood seat guarantee comfort. Solid wood construction, enhanced with skilfully bent wood, ensures strength and stability. The chair comes in upholstered versions and can be easily stacked.

## de Stuhl

Ein klassischer Stuhl, der jahrelang hält und nie langweilig wird. Die großzügige Rückenlehne und der Sitz aus gepresstem Sperrholz garantieren dank ergonomischem Design hohen Sitzkomfort. Die Massivholzkonstruktion sorgt für Stabilität und Festigkeit durch die für TON signifikante Bugholztechnik. Der Stuhl ist auch in gepolsterter Ausführung erhältlich und lässt sich leicht stapeln.

## pl Krzesło

Proste krzesło, które wytrzyma lata i się nie znudzi. Duże oparcie i siedzisko, wykonane z ergonomicznie ukształtowanej klejki, gwarantują wygodę. Konstrukcja wykonana z litego drewna, w charakterystycznej dla TON technologii gięcia, gwarantuje odpowiednią stabilność i trwałość. Krzesło oferujemy również w wariancji tapicerowanym, zaś możliwość sztaplowania zwiększa ich praktyczne zastosowania.

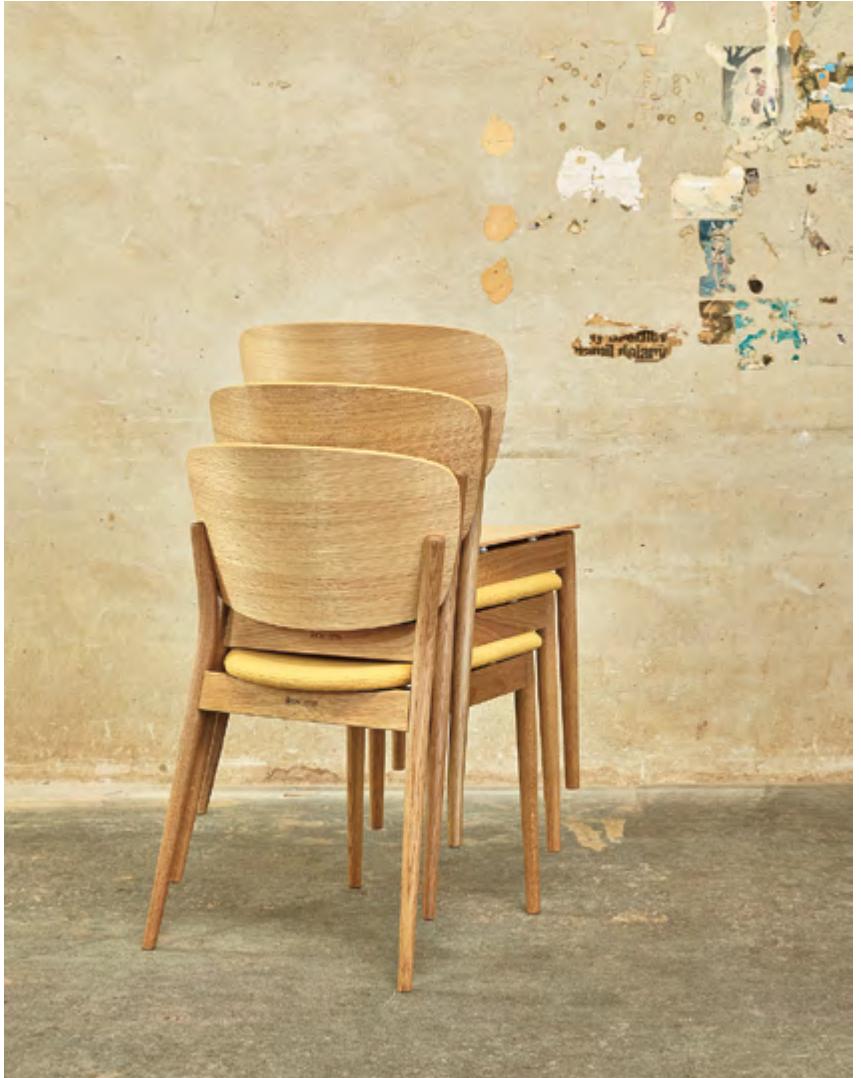












8 / 9

**CZ** Židle lze vzájemně stohovat

**EN** Chairs stack easily

**DE** Stühle lassen sich leicht stapeln

**PL** Krzesła można łatwo sztaplować

**CZ** Pro extrémně využívané prostory je možné zvolit variantu s přidaným nožním spojem

**EN** Chairs for heavy use can be made with an additional support between the front and back legs

**DE** Für sehr anspruchsvolle Verwendungen können Stühle mit einer zusätzlichen Stütze zwischen Vorder und Hinterbeinen hergestellt werden

**PL** Krzesła użytkowane w obiektach o dużym natężeniu ruchu można wzmacnić dodatkowym łącznikiem przednich i tylnych nóg

# valencia barstool

## **CZ Barová židle**

Tvary a vlastnosti židle Valencia převedené do barové varianta. Volba barvy finálního dokončení dokáže pozměnit charakter produktu a vyhovět potřebám bezpočtu interiérů. Provedení ve dvou výškách nabízí využití nejen u klasického baru, ale třeba i v domácích u kuchyňských ostrůvků či linky.

## **EN Barstool**

The barstool emulates the forms and characteristics of its namesake chair. Final colour finishes can significantly influence the character of the barstool and thereby satisfy the needs of countless interiors. With two height options, the barstool will find its use in a classic bar and at taller kitchen islands/counters.

## **DE Barhocker**

Der Barhocker ahmt die Formen und Eigenschaften seines Namensvetters, den Stuhl Valencia nach. Die endgültige Farbauswahl kann den Charakter des Barhockers maßgeblich beeinflussen und somit die Bedürfnisse unzähliger Innenräume erfüllen. Mit zwei Höhenvarianten findet der Barhocker seinen Einsatz in einer klassischen Bar und an größeren Kücheninseln oder Theken.

## **PL Krzesło barowe**

Kształty i walory krzesła przenieśione do wariantu barowego. Zmiana koloru drewna zmienia również charakter krzesła i pozwala dopasować je do wymagań projektowanych wnętrz. Oferowane w dwu wysokościach, nadają się nie tylko do klasycznego baru, ale również do wysp czy blatów w prywatnych kuchniach lub jadalniach.



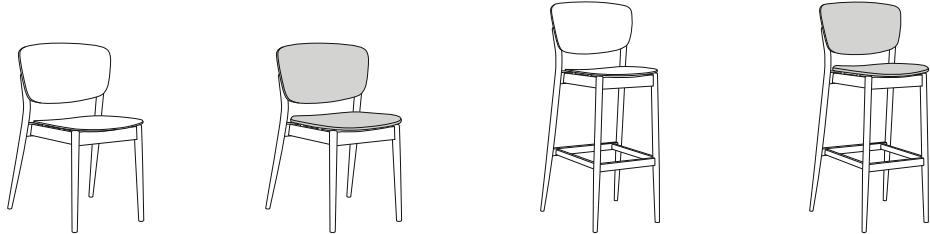
**CZ Barová židle je dostupná také v nižší variantě**

**EN The bar stool is available in two heights**

**DE Der Barhocker ist in zwei Höhen erhältlich**

**PL Krzesła barowe oferujemy w dwóch wysokościach**





Valencia	311 382	313 382	311 383	313 383
	židle chair Stuhl krzesło	židle chair Stuhl krzesło	barová židle barstool Barhocker krzesło barowe	barová židle barstool Barhocker krzesło barowe
celková výška total height Gesamthöhe wysokość całkowita	81 cm	81 cm	117 cm	117 cm
sedadlová výška seat height Sitzhöhe wysokość siedziska	45 cm	47,5 cm	80 cm	82,5 cm
celková šířka total width Gesamtbreite szerokość całkowita	51 cm	51 cm	51 cm	51 cm
celková hloubka total depth Gesamttiefe głębokość całkowita	54,5 cm	55 cm	53 cm	53,5 cm
šířka sedadla width of seat Sitzbreite szerokość siedzenia	43 cm	44,5 cm	43 cm	44,5 cm
hloubka sedadla depth of seat Sitztiefe głębokość siedzenia	47 cm	48,5 cm	45 cm	46,5 cm
hmotnost výrobku weight of product Gewicht des Produktes waga produktu	5 kg	6,2 kg	6,6 kg	7,6 kg

# accessories

4 / 5

**Lučetōne** / object / Opálka  
Design Studio

**Bandaska** / vase / DECHEM  
[www.dechemstudio.com](http://www.dechemstudio.com)

**Vase** / Sebastian Kitzberger  
[www.cihelnaprague.com](http://www.cihelnaprague.com)

7

**Mirror**/ Lukáš Novák  
[www.cihelnaprague.com](http://www.cihelnaprague.com)

**Bandaska** / vase / DECHEM  
[www.dechemstudio.com](http://www.dechemstudio.com)

11

**Lučetōne** / light / Opálka  
Design Studio

**concept & graphic design**  
Pavel Zelenka, Jirka Karásek  
a Tereza Pavelková / Studio  
Marvil / [www.marvil.cz](http://www.marvil.cz)

**photos**  
Martin Chum (product images)  
Dušan Tománek (cover)

**styling**  
Michaela Tomišková

© 2019



**TON a.s.**

ADDRESS:

Michaela Thoneta 148  
768 61 Bystřice pod Hostýnem  
Czech Republic

TELEPHONE:

+420 573 325 111  
+420 573 325 464 CZ  
+421 903 777 303 SK  
+48 22 406 20 00 PL  
+420 573 325 581 EN  
+420 573 325 446 EN  
+49(0) 30 303 679 42 DE  
+43(0) 1 904 70 54 AT  
+420 573 325 267 FR

FAX:

+420 573 378 261

E-MAIL:

info@ton.eu

WEB:

ton.eu

